



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/WG.6/4/MYS/1
19 November 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Четвертая сессия

Женева, 2-13 февраля 2009 года

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ
С ПУНКТОМ 15 А) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА***

Малайзия

* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. МЕТОДОЛОГИЯ И КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОЦЕСС

1. Национальный доклад Малайзии для нынешнего обзора был подготовлен в соответствии с Общими руководящими принципами подготовки информации в рамках универсального периодического обзора, содержащимися в документе A/HRC/6/L.24. Национальный доклад охватывает все штаты и федеральные территории Малайзии.
2. Работа над докладом осуществлялась с участием всех соответствующих государственных учреждений Малайзии, а ее координатором выступало Министерство иностранных дел Малайзии. В процессе подготовки доклада правительство Малайзии проводило обширные консультации с Малазийской комиссией по правам человека (СУХАКАМ), рядом неправительственных организаций (НПО), занимающихся поощрением прав человека, представителями гражданского общества и экспертами в области прав человека.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СТРАНЕ

3. Малайзия является федерацией в составе 13 штатов и трех федеральных территорий. Будучи континентальным и островным государством, имеющим большое число островов, Малайзия состоит из Полуостровной Малайзии (Западная Малайзия) и Восточной Малайзии, которые разделены Южно-Китайским морем. Полуостровная Малайзия граничит с Таиландом на севере и с Сингапуром на юге. К западу от Полуостровной Малайзии находится остров Суматра, который отделен от нее Малаккским проливом. Восточная Малайзия расположена на острове Борнео и граничит с Индонезией и Брунеем. Совокупная площадь территории Малайзии составляет 329 758 км².
4. Общая численность населения страны - 27,73 млн. человек. Расовая структура населения: малайцы - 54,5%, китайцы - 25,0%, коренные народы - 11,8%, индийцы - 7,5%, прочие - 1,2%¹. Малайцы и другие коренные народы собирательно именуются бумипутра (дети земли). Остальную часть населения составляют потомки более поздних поселенцев-мигрантов. Китайцы появились в Малайе (прежнее название страны) во времена британского колониального правления в качестве рабочей силы на оловянных рудниках, торговцев и подсобных работников. Индийцы, в частности тамилы и телегу, были завезены британцами для работы на основе кабальных договоров на каучуковых плантациях, а также в качестве учителей и специалистов в различных областях.
5. Вследствие этих исторических процессов сегодня Малайзия отличается широким этническим и культурным разнообразием населения, в состав которого входят представители трех основных рас - малайцы, китайцы и индийцы. Кроме того,

существует множество - около 214 - других этнических и субэтнических групп. Малайзия является также многоконфессиональной страной, в которой представлены четыре основные мировые религии, а именно ислам, буддизм, индуизм и христианство. К числу других религий относятся даосизм, сикхизм и бехаистская вера. Ввиду такого разнообразия сохранение национального единства имеет первоочередное значение для Малайзии.

6. Федеральная конституция Малайзии, являющаяся ее основным законом, устанавливает следующие элементы правовой основы и системы управления:

- a) федеративное устройство Малайзии;
- b) разделение полномочий между федеральным уровнем и уровнем штатов;
- c) конституционная монархия; и
- d) парламентская система правления вестминстерского типа, которая предполагает следующее разделение ветвей власти:
 - i) законодательная власть, т.е. имеющиеся у парламента полномочия издавать законы, (глава 4 части IV Федеральной конституции);
 - ii) исполнительная власть, т.е. полномочия управлять страной, возложена на Верховного главу Федерации (*Yang di-Pertuan Agong*) и осуществляются в соответствии с Федеральной конституцией; и
 - iii) судебная власть, которая осуществляется судебной системой (статья 121 Федеральной конституции).

7. Глава 1 части VI Федеральной конституции предусматривает распределение законодательных полномочий между парламентом и законодательными собраниями штатов. Полномочия парламента и законодательных собраний штатов в области законотворчества описаны в статье 73 Конституции. Что касается тематики законов, то в статье 74 и девятом приложении Федеральной конституции проводится основополагающее различие между тремя категориями законодательных актов, т.е. федеральной категорией, категорией уровня штатов и общей категорией. В порядке осуществления возложенных на него законодательных полномочий парламент может издавать законы по любому из вопросов, отнесенных к федеральной категории (первая категория в девятом приложении) и касающихся защиты Федерации, внутренней

безопасности, внешних отношений, финансов, образования и здравоохранения. Он может также издавать законы по любому из вопросов, отнесенных к общей категории, включая социальное обеспечение, стипендии, спорт и культуру, жилищное обеспечение, общественное здравоохранение, развитие городских и сельских районов, охрану природы, гражданскую оборону, осушение и орошение сельскохозяйственных земель.

8. Статья 76 1) а) Федеральной конституции наделяет парламент полномочиями издавать законы для целей осуществления любого договора, соглашения или конвенции, в том числе договоров о правах человека. В этом контексте в Малайзии действует "дуалистская" правовая система для обеспечения выполнения ее международных обязательств в области прав человека.

III. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Конституция Малайзии

9. Федеральная конституция является главным источником права в Малайзии². основополагающие свободы закреплены в части II Федеральной конституции, которая составляет основу для поощрения и защиты прав человека. В статьях 5-13 дополнительно закреплены право на личную свободу, запрещение рабства и принудительного труда, защита от ретроактивного применения уголовных законов и повторного привлечения к судебной ответственности, равная защита закона, свобода передвижения, права на свободу слова, собраний и ассоциации, свобода вероисповедания, право на образование и право владеть собственностью.

10. Помимо части II, в Конституции предусмотрены и другие основополагающие права, в том числе право на гражданство, право голоса, право баллотироваться в состав парламента, право граждан обжаловать действия правительства в судах, принцип введения налогов только с санкции парламента, защита от расовой дискриминации в сфере общественного обслуживания, пенсионные права и процессуальные гарантии для лиц, подвергнутых предварительному заключению³. Статья 128 Федеральной конституции обеспечивает дополнительную защиту в форме судебного рассмотрения действий государственных органов на основе соответствующих положений Конституции.

11. Малайзия хотела бы подчеркнуть, что в порядке выполнения взятого ею обязательства ликвидировать все формы дискриминации в отношении женщин в рамках ее обязательств по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) в статью 8 2) Федеральной конституции была внесена поправка, которая вступила в силу 28 сентября 2001 года. Эта поправка предусматривает, что ни один закон

не должен допускать дискриминации граждан по признаку пола. Кроме того, в настоящее время проводится пересмотр других положений Федеральной конституции на предмет обеспечения их соответствия статье 8 2). К их числу относятся положения, касающиеся прав в области образования, предоставления гражданства при регистрации жен и детей лиц, являющихся гражданами страны, и предоставления гражданства согласно соответствующим положениям закона.

В. Малазийская комиссия по правам человека

12. Одним из проявлений приверженности Малайзии делу поощрения и защиты прав человека было создание Малазийской комиссии по правам человека (СУХАКАМ) в 1999 году. Комиссия уполномочена проводить расследования в связи с жалобами на нарушения прав человека, закрепленных в части II Конституции, а также заниматься повышением осведомленности в области прав человека в рамках просветительской деятельности.

13. Повышение осведомленности в области прав человека обеспечивается также посредством исследований, проводимых на основе программ, семинаров и рабочих совещаний, и распространения ее результатов среди широкой общественности. СУХАКАМ составляет также рекомендации для правительства и соответствующих органов власти в связи с поданными на них жалобами. Кроме того, она рекомендует принятие соответствующих мер для урегулирования жалоб и предлагает пути укрепления и улучшения положения в области прав человека в Малайзии.

14. Основные функции СУХАКАМ состоят в повышении осведомленности и обеспечении просвещения населения в области прав человека, а также в составлении рекомендаций и оказании помощи правительству в вопросах разработки законодательства и соответствующих процедур. Помимо этого, СУХАКАМ представляет правительству рекомендации в отношении подписания договоров и других международных соглашений по правам человека или присоединения к ним, а также проведения расследований в связи с жалобами на нарушения прав человека.

15. За период с момента своего создания СУХАКАМ предпринимала многочисленные усилия для поощрения прав человека и повышения эффективности защиты прав человека в Малайзии. В рамках своих усилий в этой области 9 сентября СУХАКАМ отмечает Малазийский день прав человека. СУХАКАМ провела также многочисленные публичные расследования в связи с утверждениями о нарушениях прав человека в Малайзии. Все это является свидетельством приверженности Комиссии делу улучшения положения в области прав человека в стране.

С. Принятие конкретного правозащитного законодательства/ законодательных поправок

16. В целях обеспечения благосостояния и учета интересов ребенка Малайзия приняла Закон о детях 2001 года, который был разработан на основе принципов, закрепленных в Конвенции о правах ребенка (КПР), к которой Малайзия присоединилась в 1995 году⁴. Этот Закон предусматривает опеку, защиту и реабилитацию детей без какой-либо дискриминации по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, социального происхождения, физической, психической или эмоциональной инвалидности, а также по какому бы то ни было иному признаку.

17. 8 апреля 2008 года Малайзия подписала Конвенцию о правах инвалидов. В рамках внутреннего процесса ратификации этой Конвенции Малайзия приняла Закон об инвалидах, который вступил в силу 7 июля 2008 года. Он предусматривает регистрацию, защиту, реабилитацию, развитие и обеспечение благосостояния инвалидов. Помимо этого, в нем предусматривается создание Национального совета по делам инвалидов под председательством министра, занимающегося вопросами инвалидов. В его состав входят, в частности, Генеральный атторней, генеральные секретари соответствующих министерств, Генеральный директор по вопросам здравоохранения и Генеральный директор по вопросам образования. Для реализации целей данного Закона на Совет возложены, в частности, функции надзора за осуществлением национальной политики и национального плана действий в отношении инвалидов, составление рекомендаций для правительства по всем аспектам проблем инвалидов, включая вопросы, касающиеся оказания поддержки, ухода, защиты, реабилитации, развития и обеспечения благосостояния инвалидов, а также проведение обзора деятельности всех министерств, государственных учреждений, органов или организаций и структур частного сектора, которые участвуют в осуществлении национальной политики и национального плана действий в отношении инвалидов.

18. 28 февраля 2008 года вступил в силу Закон о борьбе с торговлей людьми, который устанавливает, среди прочего, правовой механизм привлечения к уголовной ответственности за торговлю людьми и предусматривает обеспечение ухода, защиты и убежища для жертв такой практики. Что касается международного уровня, то в 2002 году Малайзия подписала Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (КТОП) и ратифицировала ее в 2008 году. В настоящее время Малайзия находится в процессе присоединения к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему КТОП⁵.

19. Малайзия старается совершенствовать свою правовую основу противодействия терроризму. Поправка к главе VIA Уголовного кодекса⁶ содержит положения, квалифицирующие совершение террористических актов, финансирование террористических актов и захват заложников в качестве отдельных преступлений согласно малазийскому законодательству. Помимо содействия предпринимаемым усилиям по борьбе с терроризмом, цель этой поправки состоит также в обеспечении защиты всех лиц от террористических актов в Малайзии и в поддержании мира и безопасности. В контексте применения этого положения обеспечивается должное соблюдение процессуальных норм.

20. В контексте новаторских усилий, нацеленных на обеспечение свободы ассоциации студентов высших учебных заведений и их организаций, осуществляется пересмотр соответствующих положений часто критикуемого Закона об университетах и университетских колледжах 1971 года. Предложение о внесении поправок в этот закон предполагает, в частности, установление юридической ответственности проректоров университетов за сообщение студентам университетов и организациям, органам или группам студентов университетов названий организаций, органов или групп лиц, определенных Министром высшего образования в качестве незаконных и не соответствующих интересам и благосостоянию студентов или студенческих органов.

21. Малайзия проводит также всеобъемлющий обзор национальной правовой основы на предмет обеспечения ее соответствия принципам и положениям КПР и КЛДЖ. В этом контексте был создан комитет для изучения вопросов, касающихся бракоразводного процесса, содержания, опеки, наследования и определения вероисповедания ребенка, рожденного в гражданском браке, в случае конфликтной ситуации, связанной с обращением одного из супругов в ислам. Одновременно с этим создан также комитет для рассмотрения законов, касающихся прав женщин согласно исламскому семейному кодексу.

D. Международные обязательства

22. Помимо КПР и КЛДЖ, Малайзия является также участником Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, Конвенции о гражданстве замужней женщины и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него⁷.

23. В рамках усилий по рационализации и обеспечению оптимальной координации действий Малайзии, а также соблюдения и выполнения ее юридических обязательств по

договорам в области прав человека были созданы различные комитеты. В 2004 году для демонстрации готовности правительства повысить статус женщин и его приверженности этой цели был официально создан Комитет по вопросам гендерного равенства при кабинете министров. В стране действует также Межведомственный координационный комитет под председательством министра иностранных дел, в задачи которого входит изучение вопросов и составление рекомендаций, касающихся присоединения к различным договорам. В настоящее время этот Комитет занимается рассмотрением Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) и Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД). Предпринимаются соответствующие шаги для подготовки рекомендаций относительно присоединения к КПП и КЛРД.

24. Малайзия занимается также рассмотрением вопроса о снятии своих оговорок к КПП и КЛДЖ. Министерство по делам женщин, семьи и общественного развития координирует работу Межведомственного комитета по надзору за соблюдением Малайзией КПП и КЛДЖ, которая включает также составление необходимых рекомендаций для правительства в отношении снятия определенных оговорок к этим договорам.

25. Малайзия является также участником нескольких конвенций Международной организации труда (МОТ), включая Конвенцию о принудительном и обязательном труде, Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, Конвенцию о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров и Конвенцию о работниках-мигрантах.

26. Будучи одним из пяти первоначальных членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Малайзия сыграла значительную роль в процессе оформления АСЕАН в качестве межправительственной организации с собственной правосубъектностью на основе подписания Хартии АСЕАН руководителями соответствующих государств в ноябре 2007 года. Малайзия ратифицировала эту Хартию 20 февраля 2008 года. Хартия предусматривает сегодня создание правозащитного органа АСЕАН, что является позитивным сдвигом в деле выполнения обязательства АСЕАН и ее государств-членов соблюдать принципы уважения основных свобод и поощрения и защиты прав человека. В настоящее время Малайзия активно сотрудничает с другими государствами - членами АСЕАН и соответствующими заинтересованными сторонами, включая различные организации гражданского общества, в процессе разработки круга ведения для обеспечения функционирования правозащитного органа АСЕАН.

27. Благодаря ее экономическому процветанию и выгодному в стратегическом отношении географическому положению, Малайзия является привлекательной для трудящихся из соседних стран. Привлечение иностранных трудящихся служит средством решения нынешней проблемы дефицита рабочей силы в стране. Иностранные трудящиеся нанимаются на определенных условиях, включающих установление ответственности работодателя за возвращение иностранных трудящихся в страны их происхождения и обеспечение надлежащих условий жизни и ставок заработной платы.

28. В рамках своего обязательства, связанного с поощрением и защитой прав этой группы лиц, в мае 2004 года Малайзия заключила двустороннее соглашение с правительством Индонезии, которое определяет режим перемещения иностранных трудящихся между обеими странами, особенно в строительном, производственном и сельскохозяйственном секторах. В мае 2006 года эти страны подписали также Меморандум о договоренности (МОД), касающийся найма домашней прислуги. МОД предусматривает позитивные меры, которые включают введение типового контракта и защиту работников от вычетов из заработной платы для покрытия затрат, лежащих на работодателе.

Е. Укрепление социальных, культурных и экономических прав

29. Будучи многорасовой страной, Малайзия признает, что экономические, социальные и культурные права имеют столь же важное значение, что и гражданские и политические права. В этом контексте Малайзия твердо привержена цели устойчивого развития стратегий для поощрения экономических, социальных и культурных прав в стране. В интересах граждан страны осуществляется ряд соответствующих программ.

1. Право на образование

30. Истоки создания нынешней системы образования в Малайзии восходят ко временам до обретения независимости страны, когда британцы в 1816 году ввели систему светского обучения. Таким образом, система образования в Малайзии прошла длительную эволюцию, способствующую ее значительным достижениям, которые отвечают требованиям обеспечения равенства различных этнических групп, а также потребностям стремительно развивающейся страны. Образование и общество в Малайзии, как и в других странах, неразрывно связаны между собой.

31. Малайзия признает важность образования как одного из основных инструментов обеспечения национального развития. В этой связи для него предусмотрены наибольшие

ассигнования из национального бюджета за период с момента обретения независимости в 1957 году. Сегодня, учитывая растущую важность образования, профессиональной подготовки и постоянного повышения квалификации, в Девятом малайзийском плане (9МП) (2006-2010 годы) Малайзия выделила на цели развития образования и профессиональной подготовки в общей сложности 40,3 млрд. малайзийских ринггитов⁸ (около 21% общего объема годового бюджета).

32. Конкретное начало для развития системы образования в Малайзии было положено в Докладе Разака 1956 года, где предусматривалось создание такой национальной системы образования, которая способствовала бы реализации концепции культурного, социального, экономического и политического развития, принятой государством. Данный доклад послужил основой для принятия постановления об образовании 1957 года в целях введения единой общенациональной учебной программы для всех школ. В интересах дальнейшего развития системы образования был принят Закон об образовании 1961 года, разработанный на основе Доклада Рахмана Талиба 1960 года. В соответствии с этим законом малайзийский язык был введен в качестве обязательного предмета в начальных и средних школах, а также в профессионально-технических учебных заведениях. В 1979 году система образования претерпела дальнейшую эволюцию: в рамках учебной программы больше внимания стало уделяться арифметике и развитию навыков чтения и письма, а продолжительность формального обучения увеличилась до 11 лет. Для удовлетворения потребностей образования в XXI веке Закон об образовании 1996 года предусматривает основные направления стратегий развития системы образования в Малайзии, согласно которым начальное обучение в стране стало обязательным. Оно было ориентировано на целостное и комплексное развитие личности, как это предусмотрено в Национальной концепции образования⁹.

33. Ввиду многорасовой структуры общества в стране существует два типа начальных школ: национальные школы и школы национального типа (китайские и тамильские). В национальных школах обучение ведется на малайзийском языке, а в школах национального типа - на китайском или тамильском языке. Существование этих двух типов школ является частью правозащитных усилий Малайзии, что также отвечает потребностям этнически неоднородного населения страны в условиях использования единой школьной программы и государственного языка, обеспечивающего интеграцию.

34. В Малайзии разработан Генеральный план развития системы образования (ГПРСО) на 2006-2010 годы, в котором сформулированы дополнительные инициативы Малайзии, нацеленные на обеспечение того, чтобы все учащиеся получали справедливые и равные возможности в плане получения образования вне зависимости от места жительства, способностей или этнического происхождения. Малайзия решает проблему доступа к

школьному обучению на основе реализации всеобъемлющего комплекса вспомогательных мер, к числу которых относятся: программа предоставления займов на приобретение учебников, вспомогательный план организации питания, целевой фонд помощи учащимся из малоимущих семей, стипендии, продовольственная помощь в общежитиях, вспомогательные транспортные услуги, предоставление спасательных жилетов, ежемесячные пособия для учащихся-инвалидов, программа вспомогательных учебных занятий и предоставление общежитий для учащихся из малоимущих семей.

35. Учащимся с особыми потребностями предоставляются возможности для обучения в рамках специальных школ и интеграционных программ в общеобразовательных школах. Малайзия обеспечивает возможности получения образования для трех категорий детей с особыми потребностями в плане обучения, а именно для детей с нарушениями зрения, детей с нарушениями слуха и детей, испытывающих затруднения с усвоением учебного материала. По состоянию на 2007 год в стране существовало 28 специальных национальных школ, две специальные средние школы, две специальные профессионально-технические средние школы и 973 школы в рамках Программы специального интеграционного обучения. В специальных школах и в рамках программы интеграционного обучения используется учебная программа национальных школ. Вместе с тем учебная программа скорректирована с учетом потребностей данной категории учащихся.

36. Малайзия признает важность образования для групп коренного населения. В рамках ГПРСО осуществляется и дополнительно разрабатывается ряд специальных программ, нацеленных на сокращение разрыва в уровнях образования среди учащихся из числа представителей коренных народностей. К числу этих программ относятся: Программа обеспечения охвата детей, принадлежащих к народностям оранг-асли и пенан, Специальная компенсационная корректировочная и адаптационная учебная программа для коренных народов, учитывающая их потребности и исходный уровень, а также организация профессионально-технического образования для учащихся из числа представителей народности пенан. Для учащихся, принадлежащих к народности оранг-асли, выделяются также средства на приобретение школьной формы, покрытие транспортных расходов, оплату обучения и экзаменов, приобретение писчих принадлежностей, субсидирование питания и выплату стипендий.

37. Лица, не являющиеся гражданами страны, принимаются в школы, субсидируемые государством, при условии выполнения положений Регламента системы образования и получения санкции Министерства образования. Они имеют также свободный доступ в любые частные школы по всей территории страны. Ввиду притока иностранных трудящихся из Индонезии Малайзия достигла договоренности с Индонезией о назначении

квалифицированных преподавателей и разработке учебной программы для школ, которые организуются агентством "Хьюмана", созданным на основе взаимного сотрудничества между учреждениями системы образования обеих стран, для детей иностранных трудящихся из Индонезии.

38. В полном соответствии со своими договорными обязательствами по КПП Малайзия обеспечивает доступ к образованию для всех детей. Правительство также постоянно сотрудничает с различными международными организациями, такими, как Детской фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и с представителями гражданского общества в целях обеспечения того, чтобы дети нелегальных иммигрантов посещали занятия, организуемые силами НПО на неформальной основе, например на базе общин.

2. Право на здоровье

39. Осуществление права на здоровье имеет важнейшее значение для всех аспектов жизни и благосостояния человека. Право на здоровье включает доступ к надлежащим услугам здравоохранения (лечебного и профилактического характера), питанию, санитарии и к чистой воде и воздуху. В Малайзии разработаны соответствующие стратегии и программы для обеспечения услуг здравоохранения, отвечающих потребностям всего населения. Малайзия также признает и учитывает особенности и конкретные потребности в области здравоохранения всех возрастных групп от новорожденных до престарелых, уделяя первоочередное внимание женщинам репродуктивного возраста, детям и инвалидам.

40. Малайзия выделяет значительные субсидии для предоставления недорогостоящих или бесплатных услуг системы здравоохранения в учреждениях, занимающихся оказанием первичной, специализированной и высокоспециализированной медицинской помощи¹⁰. Около 98% стоимости услуг здравоохранения покрывается государством. Эти учреждения доступны для всех без какой бы то ни было дискриминации и вне зависимости от социального положения, гражданства или платежеспособности, в том числе для трудящихся-мигрантов независимо от их правового статуса. Медицинские учреждения эффективно распределены по различным географическим регионам страны. В местах, где ощущается нехватка стационарных учреждений, для населения обеспечивается выездное обслуживание, включая услуги мобильных амбулаторий и врачей, работающих по вызову.

41. Для обеспечения доступности высококачественного обслуживания Министерством здравоохранения создана электронная система обеспечения дистанционной первичной медицинской помощи (ДПМП), которая обеспечивает эффективность, действенность и результативность услуг, оказываемых сотрудниками младшего медицинского персонала и врачами, работающими в удаленных и труднодоступных районах. Эта система позволяет сделать специализированную медицинскую помощь более доступной для пациентов и сократить масштабы изоляции населения от помощи специалистов.

42. Государство обеспечивает комплексное медицинское обслуживание семей в рамках различных программ предотвращения заболеваемости и смертности среди всех возрастных групп населения; при этом особое внимание уделяется женщинам и детям. К числу этих программ относятся охрана материнства и медицинское обслуживание в пренатальный период, предотвращение передачи ВИЧ от матери к ребенку, планирование семьи, а также цитологические и маммографические скринговые обследования. Программы, предназначенные для детей, охватывают широкий спектр профилактических мероприятий, укрепление здоровья, лечение заболеваний и реабилитационные услуги. В медицинских учреждениях предоставляются услуги, рассчитанные на дородовой период, а также охватывающие новорожденных, младенцев и детей младшего возраста. Медицинское обслуживание детей обеспечивается также в дошкольных детских учреждениях и начальных и средних школах, при которых созданы службы медико-санитарной помощи. Программы медицинской помощи для инвалидов включают медицинское обслуживание детей, имеющих особые потребности, программы профилактики и лечения слепоты и глухоты, а также реабилитационные услуги для инвалидов совершеннолетнего возраста.

43. Правительство также приступило к реализации программ укрепления здоровья, которые включают просвещение в вопросах здравоохранения, распространение информации и оказание консультативных услуг для целевых групп, с тем чтобы население имело возможность делать выбор и принимать осознанные решения во всех областях охраны здоровья, особенно в том, что касается репродуктивного и сексуального здоровья.

44. За минувшие годы Малайзия добилась немалых успехов в борьбе со многими инфекционными заболеваниями, которая ведется на основе соответствующих мер в сфере государственной системы здравоохранения, включая обеспечение населения безопасной питьевой водой, программу вакцинации детей, поддержание должного уровня санитарии и удаление отходов, улучшение питания и контроль качества пищевых продуктов, а также повышение уровня медицинского обслуживания.

45. Учитывая масштабы распространения пандемии ВИЧ/СПИДа во всем мире, в 1985 году Малайзия разработала Национальную программу профилактики ВИЧ/СПИДа и борьбы с этой инфекцией, которая включает активизацию просветительской работы и распространение информации о ВИЧ/СПИДе среди широкой общественности и конкретных целевых групп. В рамках этой программы правительство выделяет средства для НПО, занимающихся проблемами ВИЧ и играющих важную роль в реализации программы предупреждения и борьбы с ВИЧ/СПИДом, а также проводит пропагандистскую работу, особенно с группами повышенного риска. Правительство осознает, что твердая политическая решимость и активные меры профилактики и борьбы с этим заболеванием имеют важнейшее значение для предотвращения эпидемии, которая может свести к нулю успехи, достигнутые страной в области развития. В 2006 году был составлен Национальный стратегический план, призванный служить основой для действий Малайзии в области борьбы с ВИЧ/СПИДом на пятилетний период 2006-2010 годов. Политика и стратегии в области здравоохранения разработаны с учетом современного уровня научных знаний, рекомендаций ВОЗ и ЮНЭЙДС, международной деятельности, существующих государственных стратегий и нормативных положений, а также интересов и настроений общества.

46. Помимо общего медицинского обслуживания, Малайзия ориентирует на группы коренных народностей программы предупреждения СПИДа, с тем чтобы предотвратить появление и распространение ВИЧ/СПИДа среди этой категории населения. Медицинское обслуживание групп коренных народностей, проживающих в Малайзии, обеспечивается стационарными медицинскими учреждениями и мобильными бригадами и клиниками, охват которых увеличился до 80% территории страны.

3. Культурные права

47. Сфера культуры играет важную роль в Малайзии, которая отличается разнообразием культурных укладов и где уровень представленности определяет и степень интеграции. Таким образом, расовое единение и взаимодействие позволили сформировать уникальное общество, отличающееся разнообразием и динамизмом. Три основные расы не только сохраняют свои соответствующие культурные уклады и традиции, но и проявляют понимание и терпимость, а также делятся друг с другом своим культурным богатством. Это единство культурного разнообразия служит основой для мирного сосуществования и является главным катализатором политической стабильности и роста в Малайзии.

48. Национальная политика Малайзии в области культуры основана на ее историческом опыте, нынешних условиях и прогнозах в отношении дальнейшего развития. Она предусматривает культурное развитие на основе взаимного усвоения и обобщения

культурных ценностей в интересах укрепления национального единства и сокращения тенденций к расовой поляризации. Культурные традиции и ценности сохраняются, поддерживаются и практикуются в повседневной жизни людей в целях обеспечения сбалансированного и здорового образа жизни. В стране всячески поощряются практика, выражение и демонстрация культурного и художественного наследия всех общин, что способствует укреплению межкультурного понимания и признанию ценности культурного разнообразия.

49. Социально-экономические стратегии и конституционные положения позволяют стране поддерживать и укреплять национальное единство на основе процесса интеграции всего населения страны. В 1970 году была провозглашена Новая экономическая политика (НЭП), конечная цель которой - обеспечение национального единства - подлежала реализации на основе осуществления двойной стратегии: искоренения нищеты вне зависимости от расовой и этнической принадлежности и изменения структуры общества, с тем чтобы тот или иной род деятельности не отождествлялся с определенной расой.

50. В 1990 году на смену НЭП пришла Национальная политика развития (НПР), цель которой состояла в достижении сбалансированного развития в интересах построения более сплоченного и справедливого общества. В 2001 году был начат процесс осуществления Национальной перспективной политики (НПП), которая имеет своим центральным направлением формирование жизнеспособной и конкурентоспособной нации, а главной целью - обеспечение национального единства. НПП нацелена на формирование прогрессивной и процветающей малазийской нации, живущей в гармонии и поддерживающей всестороннее и справедливое партнерство.

51. Сценарий развития политической жизни в Малайзии служит отражением уровня интеграции и участия различных этнических и субэтнических групп. Интеграция различных этнических групп в политическую систему страны гарантирует право голоса для всех сторон. Кроме того, различным этническим группам предоставлена возможность участвовать в работе всех уровней политической и директивной системы, а также в управлении страной.

4. Искоренение нищеты

52. Малайзия верит в важность искоренения нищеты. За минувшие три с половиной десятилетия удалось добиться значительного сокращения показателей в этой области. Это стало возможным благодаря усилиям Малайзии в деле определения новых направлений борьбы с нищетой среди коренных народностей и меньшинств в штатах Сабах и Саравак, городской бедноты и населения удаленных районов. В 2010 году Малайзия надеется

искоренить крайнюю нищету и вдвое сократить масштабы общей бедности, доведя ее до уровня 2,8%.

53. Благодаря осуществлению различных программ искоренения нищеты с 70-х годов прошлого века Малайзии удалось сократить масштабы нищеты среди почти половины населения страны (49,6%). В результате этого масштабы нищеты среди малазийцев сократились с 5,7% в 2004 году до 3,6% в 2007 году. Масштабы нищеты в городах сократились с 2,5% в 2004 году до 2,0% в 2007 году, а в сельских районах - с 11,9% до 7,1%. С учетом этих достижений нынешняя цель, намеченная в 9МП, состоит в дальнейшем сокращении масштабов нищеты до 2,8% к 2010 году, и Малайзия верит, что эта цель будет достигнута¹¹.

54. Дополнительной иллюстрацией сокращения масштабов нищеты служит тот факт, что за соответствующий период число малоимущих домохозяйств сократилось на 33,0% - с 311 300 до 209 000. Сокращение числа малоимущих домохозяйств было обусловлено как позитивным экономическим ростом, так и осуществлением различных конкретных программ и проектов в области искоренения нищеты.

55. Это сокращение имело место как в городских, так и в сельских районах. Доходы городских домохозяйств увеличивались на 3,3% в год: с 3 956 малазийских ринггитов в 2004 году до 4 356 малазийских ринггитов в 2007 году, а соответствующие доходы сельских домохозяйств - на 6,8% в год: с 1 875 до 2 283 малазийских ринггитов. Средний размер доходов домохозяйств в Малайзии увеличился с 3 249 малазийских ринггитов в месяц в 2004 году до 3 686 малазийских ринггитов в месяц в 2007 году, а среднегодовые темпы роста составили 4,3%.

56. Более высокие темпы роста доходов среди сельских домохозяйств объясняются главным образом позитивной конъюнктурой цен на сырьевые товары, особенно на каучук и пальмовое масло. Малайзия провела обследование малоимущих домохозяйств и разработала общедоступный банк данных "е-Касих", в котором содержатся интегрированные национальные данные, предназначенные для общего использования различными государственными учреждениями, и имеется стандартное и единообразное толкование черты бедности и профили малоимущих семей. Малайзия также создала механизм надзора за осуществлением программ на федеральном уровне, уровне штатов и районном уровне.

57. Инвестиции, направляемые государственным и частным секторами, в значительной мере способствовали сокращению разрыва в уровнях бедности, особенно между сельским и городским населением. Структуры государственного и частного секторов и НПО

участвуют в этой работе и вносят свой вклад в искоренение нищеты, в частности, посредством создания новых рабочих мест, предоставления стипендий и пособий, а также организации профессиональной подготовки.

5. Право на достаточное жилище

58. Право на жилище нацелено на обеспечение надлежащих жилищных условий и повышение качества жизни и благосостояния всего населения. Таким образом, достаточное жилище является неотъемлемым аспектом экономических, социальных и культурных прав. Исходя из этого правительство придает большое значение предоставлению достаточного, приемлемого, комфортабельного и качественного жилья для всех малазийцев.

59. Программы жилищного обеспечения в Малайзии осуществляются как в государственном, так и частном секторе. В интересах предоставления достаточно качественного и доступного жилья всем гражданам, особенно тем из них, кто принадлежит к группам населения с низким уровнем доходов, в рамках 9МП Малайзия стимулирует частный сектор к строительству большего числа домов низкой и средней стоимости по линии совместных проектов развития, а в государственном секторе усилия сосредоточены на строительстве недорогого жилья для скваттеров и бедноты в городских и сельских районах.

60. Особое внимание уделяется расширению строительства дешевого жилья для малоимущих групп с максимальными доходами домохозяйств на уровне 2 500 малазийских ринггитов. Для обеспечения комфортабельных жилищных условий Программа народного жилья (ПНЖ) предусматривает минимальный размер жилой площади в 650 квадратных футов (63 м²), включающий три спальни, жилую комнату, кухню, ванную комнату и туалет.

61. В целях повышения качества жизни, искоренения нищеты и ликвидации городских трущоб государство финансирует и осуществляет различные проекты по линии "ПНЖ для аренды" и "ПНЖ для продажи"¹². Действуя совместно с избранными финансовыми учреждениями, государство облегчает конечное финансирование покупки жилья на условиях соблюдения определенных критериев.

62. Для группы с низким уровнем доходов существует также Система жилищных кредитов, предоставляемых государством из Фонда жилищного кредитования, с тем чтобы дать этой группе населения возможность строить свои собственные дома или приобретать дешевое жилье в целях повышения уровня жизни. Другой системой,

доступной для группы населения с низким уровнем доходов, является система гарантийного обеспечения ссуд на приобретение жилья, поддерживаемая Малазийской кредитно-гарантийной компанией, которая обеспечивает гарантии для ссуд, предоставляемых двумя избранными местными финансовыми учреждениями лицам, отвечающим установленным критериям по уровню доходов, но не имеющим возможности документально подтвердить их размеры.

63. Помощь в области жилищного обеспечения предоставляется также малоимущему населению в сельских районах. Для того чтобы иметь право на получение такой помощи, должны быть выполнены определенные предварительные условия, такие, как отсутствие недвижимости, проживание в обветшалом жилище или аренда жилья либо незаконное проживание на территории, принадлежащей другим людям или государству¹³.

6. Права престарелых

64. Малайзия является одной из первых стран Азиатско-тихоокеанского региона, разработавших свою собственную политику в интересах престарелых. Национальная политика в интересах престарелых, принятая в октябре 1999 года, гарантирует социальный статус, достоинство и благосостояние престарелых как членов семьи, общества и нации. Данная политика предусматривает оптимизацию собственного потенциала, доступ ко всем возможностям и обеспечение ухода и защиты. Стратегии, намеченные в этой политике, были пересмотрены в соответствии с Планом действий Макао по вопросам старения в регионе Азии и Тихого океана 1999 года, Мадридским международным планом действий по проблемам старения 2002 года и Шанхайской стратегией осуществления 2002 года.

65. Малайзия заботится также о благосостоянии пожилых граждан и принимает меры для стимулирования ухода за престарелыми в рамках семьи. Для лиц, покрывающих медицинские расходы и приобретающих специальное оборудование для своих пожилых родителей, предоставляется налоговая скидка в размере до 5 000 малайзийских ринггитов.

66. Малайзия сознает, что финансовая безопасность по-прежнему остается предметом серьезной озабоченности для пожилых людей, и в этой связи она повысила с 200 до 300 малайзийских ринггитов размер пособий для лиц в возрасте старше 60 лет, которые лишены семейной поддержки и не в состоянии обеспечивать себя. С учетом роста стоимости жизни это повышение принесло значимую пользу для 28 000 малоимущих пожилых граждан.

67. К 2035 году 15% всего населения Малайзии будет иметь возраст 60 лет и старше. В свете этой ситуации правительство проводит исследование в целях разработки политики и плана действий для решения проблем, связанных со старением общества.

IV. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ, ТРУДНОСТИ И НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ

A. Достижения и виды передовой практики

1. Верховенство права

а) Надлежащее управление

68. По общему мнению, надлежащее управление является необходимым фактором для успешного осуществления прав человека в Малайзии. Для обеспечения надлежащего управления на внутригосударственном уровне в стране создан Малайзийский институт по укреплению моральных устоев общества, призванный стимулировать и координировать осуществление соответствующего Национального плана, который был разработан по итогам серии консультаций, проведенных на национальном уровне с участием всех слоев общества. Главная цель этого плана состоит в выполнении четвертой задачи Программы развития Малайзии до 2020 года, а именно в создании глубоко морального и этического общества, в рамках которого все граждане твердо привержены религиозным и духовным ценностям и наивысшим этическим нормам. Осуществление данного плана и создание вышеуказанного Института будут способствовать достижению цели укрепления моральных устоев общества благодаря преодолению коррупции и созданию надлежащей системы государственного и корпоративного управления.

69. В Малайзии также существует Национальная академия по борьбе с коррупцией (НАБК), которая приступила к подготовке специалистов в сфере антикоррупционной деятельности в 2005 году. На международном уровне Малайзия продемонстрировала свою приверженность целям борьбы с коррупцией, ратифицировав Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, которая вступила в силу для Малайзии 24 октября 2008 года.

70. В докладе Генерального аудитора за 2007 год из 212 государственных учреждений, подвергнутых оценке на основе коэффициента отчетности (КО), 4,7% учреждений были отнесены к категории "очень хорошо", 66,5% - "хорошо" и 28,7% - "удовлетворительно". КО является инструментом для измерения степени прогресса, достигнутого государственными учреждениями в области повышения эффективности своего

финансового управления. Министерства, Государственное казначейство, федеральные департаменты и департаменты на уровне штатов, статутные органы и местные органы власти получили высокие оценки на основе использования КО, в рамках которого оценивалось качество функционирования по таким ключевым показателям, как контроль над доходами и расходами и управление государственными средствами в рамках займов, инвестиций и целевых счетов¹⁴.

71. В январе 2007 года Премьер-министр страны высокочтимый Дато'Сери Абдулла Ахмад Бадави выдвинул идею создания целевой группы, наделенной обширными полномочиями для решения проблем бюрократии в контексте отношений между предпринимательским сектором и государственными учреждениями, в результате чего была сформирована Специальная целевая группа для облегчения предпринимательской деятельности - *Pasukan Petugas Khas Pemudahcara Perniagaan* (ПЕМУДАХ). В круг ведения этой Специальной целевой группы входит содействие осуществлению предпринимательской деятельности в Малайзии посредством выявления возможностей для усовершенствования существующих государственных процедур и правил на основе анализа ответной реакции общественности и общих периодических докладов, надзора за реализацией намеченных усовершенствований и составления рекомендаций для правительства в отношении корректировки политики по вопросам предпринимательства на основе анализа ответной реакции общественности¹⁵.

b) Участие организаций гражданского общества

72. Малайзия поддерживает тесные связи с организациями гражданского общества при определении своего курса в области поощрения и защиты прав человека. Одним из таких направлений является улучшение положения женщин. Департамент по вопросам развития женщин при Министерстве по делам женщин, семьи и общественного развития тесно сотрудничает с гражданским обществом в деле осуществления различных программ наращивания потенциала, включая программы обеспечения доходов, программы формирования руководящих навыков и программы, нацеленные на устранение барьеров для улучшения положения женщин.

2. Укрепление демократического процесса

73. Согласно Федеральной конституции, ответственность за проведение выборов в состав Палаты представителей и законодательных собраний штатов в Малайзии возложена на Избирательную комиссию, которая отвечает за проведение выборов, регистрацию избирателей и обеспечение справедливости, беспристрастности и соблюдения соответствующих положений Федеральной конституции со стороны всех

должностных лиц, участвующих в проведении выборов. Она также гарантирует, контролирует и поддерживает демократический процесс в стране посредством проведения свободных и справедливых выборов. Последним проявлением данного процесса явились двенадцатые общенациональные выборы, состоявшиеся 8 марта 2008 года. Нынешнее правительство, сформированное политической коалицией Национальный фронт (*Barisan Nasional*), не смогло получить большинства в две трети мест. Оппозиционной коалиции удалось получить большинство в пяти из 13 законодательных собраний штатов по сравнению лишь с одним законодательным собранием на прошлых выборах.

В. Проблемы, трудности и национальные приоритеты

1. Институциональная/законодательная реформа

74. Малайзия в полной мере привержена целям укрепления и поддержания независимости и добросовестности судебной системы. Поощрение и защита прав человека возможны лишь при наличии эффективной и действенной системы отправления правосудия. Для достижения этих целей Малайзия обеспечивает выполнение международных стандартов и норм, закрепленных в Бангалорских принципах поведения судей, таких, как беспристрастность, добросовестность и благопристойность. Так, Малайзия предпринимает позитивные шаги для рассмотрения озабоченностей общественности в отношении определенных аспектов функционирования судебной системы Малайзии.

75. Для рассмотрения таких утверждений была создана Королевская следственная комиссия. В целях обеспечения гласности выводы Королевской следственной комиссии, доводятся до сведения широкой общественности.

76. Малайзия приступила к проведению реформ, нацеленных на восстановление доверия общественности к судебной системе. В ходе этих реформ будет также изучена возможность создания независимого комитета для назначения судей.

77. В целях обеспечения высокого уровня компетентности и квалификации были также усилены требования к набору магистратов и судей, ведущих судебные заседания. Для решения проблем, стоящих перед нынешней системой правосудия, осуществляются активные программы профессиональной подготовки.

78. Малайзия занимается также преобразованием Агентства по борьбе с коррупцией (АБК) в более независимый орган.

79. В 2004 году в целях повышения эффективности и действенности работы полиции, а также восстановления доверия населения к сотрудникам полиции была сформирована Королевская комиссия по совершенствованию работы и управления Королевской малайзийской полиции. Малайзия по-прежнему занимается принятием необходимых мер для выполнения рекомендаций, сформулированных этой Комиссией.

2. Проблемы в области практического выполнения и осуществления

а) Закон о внутренней безопасности и его осуществление

80. Закон о внутренней безопасности 1960 года (ЗВБ), который вступил в силу 1 августа 1960 года (для Западной Малайзии) и 17 сентября 1963 года (для Восточной Малайзии), направлен на борьбу с подрывными элементами и устранением угроз для национальной безопасности.

81. Его цель состоит в обеспечении внутренней безопасности Малайзии, установлении необходимости превентивного заключения, предотвращении подрывной деятельности, пресечении организованного насилия в отношении людей и имущества в Малайзии, а также в решении связанных с этим вопросов. ЗВБ необходим для поддержания мира, стабильности и безопасности населения в Малайзии.

82. ЗВБ позволяет Министру отдавать распоряжение о задержании любого лица в целях предотвращения любых действий, которые могут нанести ущерб безопасности Малайзии или любой ее части, системе предоставления основных услуг или экономике страны.

83. Статья 73 ЗВБ позволяет любому сотруднику полиции без соответствующего ордера арестовывать и заключать под стражу до проведения соответствующих следственных мероприятий любое лицо, в отношении которого у него имеются разумные подозрения, оправдывающие его заключение под стражу согласно статье 8, а также подозрения в отношении того, что данное лицо совершало, намеревалось или могло совершить какое-либо действие, наносящее ущерб безопасности Малайзии, какой-либо ее части, системе предоставления основных услуг или экономике страны.

84. Статья 8 наделяет Министра полномочием издавать постановление о заключении любого лица под стражу без суда на срок до двух лет на том основании, что, по мнению министра, заключение под стражу необходимо для предотвращения действий данного лица, которые могут нанести ущерб национальной безопасности. Действие такого постановления о заключении под стражу может продлеваться на срок, каждый раз не превышающий двух лет.

85. Статья 11 ЗВБ предусматривает, что любое лицо, в отношении которого было издано постановление Министра в соответствии со статьей 8, вправе подать апелляцию на это постановление в Консультативный совет. Этот Совет в течение трех месяцев с даты получения апелляции или в пределах более продолжительного срока, который может быть санкционирован Верховным главой Малайзии, рассматривает апелляцию и выносит по ней рекомендации для Верховного главы Малайзии, который в свою очередь по своему усмотрению отдает соответствующие указания в отношении постановления, изданного Министром.

86. Статья 13 ЗВБ далее предусматривает, что любое остающееся в силе постановление, изданное Министром в соответствии со статьей 8 ЗВБ, не реже одного раза в шесть месяцев пересматривается Консультативным советом.

87. Лица, содержащиеся под стражей, имеют право ходатайствовать о применении процедуры хабеас корпус, предусмотренной в статье 365 Уголовно-процессуального кодекса, в порядке опротестования процессуальных аспектов постановления о заключении под стражу.

88. В ходе рассмотрения ходатайства о применении процедуры хабеас корпус и апелляции в Консультативном совете лица, заключенные под стражу, имеют право быть официально представленными адвокатами по их собственному выбору или по выбору их родственников. Лицо, заключенное под стражу, не должно содержаться без связи с внешним миром и имеет право на посещение родственниками, а также на доступ к адвокатам по своему выбору.

b) Смертная казнь/телесные наказания

89. Хотя законодательство и предусматривает возможность применения смертной казни, смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления, и с соблюдением надлежащих правовых процедур. Малайзия отмечает, что эта практика соответствует международным нормам, в том числе пункту 2 статьи 6 МПГПП.

90. Правовая система Малайзии предусматривает строгие гарантии, которые должны соблюдаться до приведения в исполнение смертного приговора. Помимо юридического требования о том, что смертный приговор выносится лишь за совершение преступления, для которого предусматривалась смертная казнь в момент его совершения, такой приговор не выносится в отношении лиц, не достигших 18-летнего возраста на момент совершения

преступления. Такой приговор может быть вынесен лишь в том случае, если вина подсудимого установлена на основе исчерпывающих доказательств, и он может быть приведен в исполнение только на основании окончательного приговора, вынесенного компетентным судом.

3. Торговля людьми и трудящиеся-мигранты

91. Подход к проблеме торговли людьми, особенно женщинами и детьми, носит всеобъемлющий характер и не предполагает ее отделения от проблемы насилия в отношении женщин или надругательств над детьми, а также не сводится лишь к рассмотрению проблемы женщин-мигрантов. Малайзия поддерживает меры и решения, направленные на защиту женщин от изнасилований, преступного применения силы и нападений, похищений с целью выкупа или в иных целях, рабства и принудительного труда.

92. Для оказания помощи жертвам торговли людьми в Малайзии создано три приюта для этой категории лиц. В этих приютах жертвы торговли людьми получают убежище и консультативные услуги в ожидании отправки в страны происхождения.

93. В целях усиления превентивных мер и мер обеспечения защиты жертв торговли людьми Малайзия проводит активные общественно-просветительские кампании по проблемам торговли людьми в форме семинаров, рабочих совещаний и распространения брошюр. В настоящее время в Малайзии создается специализированный информационный центр по проблемам торговли людьми, который будет предоставлять всеобъемлющую информацию и статистические данные об участниках и жертвах такой практики. В Малайзии создан также Межучрежденческий комитет по защите и реабилитации жертв торговли людьми. В состав этого Комитета входят, в частности, представители НПО и научных кругов.

94. В различных докладах, касающихся торговли людьми, Малайзия характеризуется главным образом как государство транзита и назначения. Поток лиц - будь-то мигранты, жертвы торговли или беженцы - из государств происхождения требует тщательной проверки. Малайзия признает свои правозащитные обязательства по отношению к каждому человеку, однако из-за проницаемости малазийских границ приток таких лиц продолжает расти, несмотря на заверения государств происхождения в том, что они принимают последовательные меры и получают все более высокие оценки в ежегодном докладе Государственного департамента США по вопросу о торговле людьми. Государство транзита или назначения не в состоянии решить эту проблему.

Ответственность за устранение первопричин миграции должно нести и государство происхождения.

95. Все меры, принимаемые государством транзита и назначения, можно расценивать лишь как временные, поскольку оно не в состоянии устранить первопричины миграции. Исходя из этого, Малайзия считает, что международному сообществу следует уделять больше внимания работе с государствами происхождения как в финансовом плане, так и плане наращивания потенциала.

4. Права групп коренного населения и меньшинств

96. На территории Малайзии проживает значительное число групп коренного населения. Термин "оранг асли" используется для обозначения коренного населения Полуостровной Малайзии, а в Восточной Малайзии используется термин "коренные народности сабаха и саравака". Как граждане Малайзии представители групп коренного населения пользуются теми же правами, что и представители других этнических групп. Гармоничные отношения между коренными народностями и остальной частью малазийского населения имеют важное значение и способствуют обеспечению стабильности в Малайзии, а также поощрению разнообразия культурных укладов в условиях все большего плюрализма в мире.

97. Наиболее серьезная проблема, стоящая перед Малайзией, состоит в том, чтобы положить конец отсталости групп коренного населения и интегрировать их в основное русло общественной жизни. В этом контексте Малайзия разработала комплексную политику и стратегии развития групп коренного населения, которые нацелены на повышение статуса сообщества коренных общин и его качества жизни на основе реализации социально-экономических программ. В то же время правительство уделяет первоочередное внимание оказанию помощи в деле сохранения их традиционного культурного наследия.

98. Малайзия защищает законные права представителей оранг асли¹⁶. Малайзия приняла также Закон о коренном населении 1954 года, который касается защиты, благосостояния и развития коренного населения Западной Малайзии. Департамент по делам оранг асли, возглавляемый Генеральным директором, отвечает за обеспечение благосостояния и развития представителей оранг асли. Вместе с тем лидер коренного населения обладает полномочиями в вопросах традиционных обычаев и веры в рамках любой коренной общины или коренной этнической группы. Представители оранг асли в Малайзии также занимают различные профессиональные и непрофессиональные посты в государственных органах, например в министерствах, университетах и больницах.

99. Пенаны традиционно являются кочевым народом, однако большинство из них (97%) ведут оседлый образ жизни. Меньшинству пенанов, которые предпочитают кочевничество, разрешается сохранять свои традиции. Вместе с тем правительство предпринимает последовательные усилия для того, чтобы убедить их в преимуществах оседлого образа жизни.

100. С учетом необходимости оказания помощи общине пенанов в адаптации к оседлому образу жизни, позволяющему им вносить позитивный вклад в рост и развитие страны, в 1987 году был создан Государственный комитет по делам пенанов. Его задача состоит в разработке стратегий, а также в подготовке и реализации планов развития этой общины¹⁷.

101. В рамках данного Комитета разработаны и реализованы различные программы, включая организацию групп добровольцев из числа пенанов¹⁸, центров обслуживания¹⁹, предоставление помощи в сфере образования²⁰, здравоохранения и медицинских услуг силами врачей, работающих по вызову, и мобильной клиники²¹, а также проведение сельскохозяйственной пропаганды²². Эти программы позволили улучшить образ жизни и повысить общий уровень здоровья, а также обеспечить развитие общины пенанов. Например, ряд молодых представителей пенанов получили различную квалификацию в системе среднего специального и высшего образования. На сегодняшний день 22 представителя пенанов получили степень бакалавра в зарубежных и отечественных университетах и занимают высокие посты в государственном и частном секторах.

102. Что касается земельных прав, то в 1981 году правительство штата Саравак официально признало за пенанами аборигенные обычные права на 2 128 га земель. С 2003 года эти площади используются под коммерческие плантации, на которых занято 154 представителя пенанов. В районе Барам в пользование полукочевых пенанов, в том числе для охоты и собирательства, выделено в общей сложности 52 864 га земель.

103. Проекты в области развития, реализуемые в поселениях пенанов, охватывают такие аспекты, как инфраструктура, хозяйственная деятельность, развитие человеческого потенциала, а также переселение. Развитие инфраструктуры включает организацию основных бытовых удобств, создание центров обслуживания, а также осуществление программ жилищного обеспечения и проектов строительства дорог. Развитие хозяйственной деятельности включает реализацию проектов в области сельского хозяйства и животноводства, а развитие человеческого потенциала - осуществление программ в области профессиональной подготовки и повышения мотивации. Проект, связанный с переселением, представляет собой комплексную программу, охватывающую

создание объектов инфраструктуры, а также осуществление экономических и социальных проектов.

104. Правительство будет и далее создавать основные объекты инфраструктуры и бытовые удобства для поселений пенанов, а также привлекать их к работе и стимулировать к принятию нововведений. Эта деятельность направлена на повышение качества жизни пенанов. Пенаны, постоянно осевшие в конкретных районах, пользуются результатами проектов развития, осуществляемых правительством, включая строительство объектов инфраструктуры и создание бытовых удобств.

105. На национальном уровне создан межучрежденческий комитет для расследования сообщений о предполагаемых сексуальных посягательствах и злоупотреблениях в отношении женщин из числа пенанов в штате Саравак со стороны работников лесозаготовительной компании. В состав этого комитета, возглавляемого Министром по делам женщин, семьи и общественного развития, входят представители Министерства образования, Министерства внутренних дел, Министерства здравоохранения, Министерства развития сельских районов и регионального развития, Министерства национального единства, культуры, искусств и наследия, представители правительства штата Саравак, Королевской малазийской полиции и женских НПО. На основе заключений по поводу предполагаемых злоупотреблений в отношении этих женщин комитет сформулирует программы практических мер и организует консультативные услуги для оказания помощи женщинам из числа пенанов. Эти услуги включают проведение кампании по повышению осведомленности общины пенанов, особенно женщин, с тем чтобы они могли распознавать и решать проблемы сексуальных посягательств и злоупотреблений.

106. Правительство продолжает уделять особое внимание группам коренных народностей и меньшинствам, стремясь обеспечить их интеграцию в центральное русло общественной жизни и процесс национального развития. Правительство учитывает их потребности в целях повышения эффективности защиты их интересов. Правительство назначает лидеров меньшинств в состав Сената, где обеспечивается учет их интересов. В настоящее время правительство назначило сенатора от тайской общины²³ и сенатора от общины оранг асли.

V. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

107. Малайзия занимается осуществлением различных мероприятий в целях наращивания потенциала во всех аспектах прав человека. Эти мероприятия включают проведение учебных занятий, семинаров, лекций, а также распространение информации в печатных и

других средствах массовой информации на ведомственном, национальном, региональном и международном уровнях. В рамках этих программ и мероприятий соответствующие сотрудники государственных министерств постоянно взаимодействуют с многочисленными экспертами и представителями региональных и международных организаций и органов, а также неправительственных организаций и гражданского общества.

108. Например, на ведомственном уровне совместными усилиями Канцелярии Генерального атторнея Малайзии и ЮНИСЕФ было организовано "Рабочее совещание по вопросам соблюдения договоров о правах человека: КПЧ" для ответственных сотрудников соответствующих государственных учреждений. Институт по подготовке судей и юристов при Департаменте Премьер-министра ежегодно организует "Семинар по международным аспектам прав человека" для судей и юристов. На национальном уровне Министерство по делам женщин, семьи и общественного развития при участии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) организовало "Рабочее совещание по вопросу о достижении по крайней мере 30-процентного участия женщин в процессах принятия решений".

109. В 2006 году Канцелярией Генерального атторнея Малайзии в сотрудничестве с Азиатско-африканской консультативно-правовой организацией (ААКПО) и Королевством Саудовская Аравия и при содействии Министерства по делам женщин, семьи и общественного развития было организовано Совещание международных экспертов по правам человека в исламе. Это совещание было призвано внести существенный вклад в укрепление международного сотрудничества, взаимного уважения и распространения правозащитных принципов и практических методов на основе объединения экспертов и участников для проведения углубленной дискуссии по ключевым вопросам, которые касаются принципов и практических методов в области прав человека в том виде, в каком они понимаются и применяются в исламском мире.

110. На региональном уровне Малайзия также участвовала в различных программах в области прав человека, например в программе Летнего института международного гуманитарного права и прав человека - "Правосудие переходного периода и миростроительство в Азиатско-Тихоокеанском регионе", которая была организована совместными усилиями Азиатской международной инициативы в области правосудия при Центре "Восток - Запад", Центра исследований в области военных преступлений при Калифорнийском университете в Беркли и Центра "Восток - Запад" и на основе партнерства с Департаментом изучения проблем прав человека и социального развития Таиландского университета им. принца Махидола. В ходе учебных занятий затрагивались, в частности, ключевые механизмы, используемые для расследования

нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека, совершаемых в Азиатско-тихоокеанском регионе. Кроме того, конкретно рассматривалась роль постконфликтных судебных процессов, национальных комиссий по правам человека и следственных комиссий, процессов примирения и различных форм посредничества и арбитража.

111. На международной арене Малайзия активно взаимодействует с существующей системой. В 2006 году Малайзия стала членом Совета по правам человека Организации Объединенных Наций. Как государство-член Малайзия преисполнена решимости серьезно выполнять свои обязательства в вопросах прав человека. Представители ключевых министерств и соответствующих государственных учреждений регулярно присутствуют на заседаниях Совета по правам человека и участвуют в дискуссиях. Малайзия является также активным членом Сообщества, в рамках которого она, в частности, участвует в ежегодных сессиях ААКПО, совещаниях министров юстиции стран Содружества, а также в совещаниях старших должностных лиц министерств юстиции стран Содружества, на которых обсуждаются различные проблемы прав человека и высказываются взгляды Малайзии по этим проблемам.

VI. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МАЛАЙЗИИ В СОВЕТЕ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

112. Малайзия была активным членом Комиссии по правам человека на протяжении трех сроков полномочий, последний из которых охватывал 2005-2006 годы - непосредственно перед роспуском Комиссии. С 1995 по 1996 год Малайзия была избрана Председателем Комиссии по правам человека. Малазийским Председателем был бывший заместитель Премьер-министра Малайзии Тун Муса Хитам. Впоследствии Малайзия была избрана в Совет по правам человека на период 2006-2009 годов. И в Комиссии, и в Совете она играла активную роль в деле поощрения и защиты прав человека на основе конструктивного обсуждения позиций по различным вопросам правозащитной тематики.

113. В ходе выборов в состав Совета по правам человека в 2006 году Малайзия обязалась принимать конструктивное участие в выработке форм и методов работы Совета по правам человека, с тем чтобы превратить его в сплоченный, беспристрастный, деятельный, эффективный и заслуживающий доверия инструмент поощрения и защиты прав человека во всем мире; оказывать поддержку деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; продолжать активно участвовать в нормотворческой деятельности Совета по правам человека; добиваться на основе принципов взаимного уважения и поддержания диалога формирования в Совете по правам человека духа сотрудничества, чтобы не допустить резкого противостояния и политизации в Совете; содействовать большей гармонизации работы Совета по правам

человека с работой других учреждений и участников системы Организации Объединенных Наций для достижения международно согласованных целей; и активно поддерживать международные действия в защиту прав таких уязвимых групп населения, как женщины, дети и инвалиды. Малайзия по-прежнему привержена этим обязательствам.

114. Поддерживая универсальные принципы прав человека, Малайзия хотела бы особо отметить свои собственные ценности в области прав человека, которые отражают историю страны, а также религиозное, социальное и культурное разнообразие ее населения. Цель состоит в обеспечении сохранения и уважения социальной гармонии. Применяемая в Малайзии практика в области прав человека служит отражением более широкой азиатской системы ценностей, в которой благополучие и коллективное благосостояние общества имеют большее значение, чем индивидуальные права.

Примечания

¹ Statistics from the Economic Planning Unit, "The Malaysian Economy in Figures 2008".

² Article 4 (1) of the Federal Constitution.

³ Articles 14-31; 47-48; 96; 119; 136; 147 and 180; 151 respectively.

⁴ Malaysia acceded to the Convention on the Rights of the Child in February 1995 with reservation on 12 articles i.e: Articles 1, 2, 7, 13, 14, 15, 22, 28, 37, 40 (3), 40 (4), 44 and 45. The Government withdrew reservations in 1998 on Article 22, 28 (1) (b), (c), (d), (e), 40 (3), 40 (4), 44 and 45. Hence, the remaining reservations are on Articles 1, 2, 7, 13, 14, 15, 28 (1) (a) and 37.

⁵ In addressing the problem caused by regional trafficking syndicates, Malaysian authorities have shared and exchanged intelligence information with their foreign counterparts and INTERPOL. At the regional level, Malaysia participates in the ASEAN Senior Officials Meetings on Transnational Crime (SOMTC) Working Group in Trafficking in Persons.

⁶ Chapter VIA - Offences Relating To Terrorism, Section 130B - Section 130T.

⁷ Ratified in 1957, 1959 and 1994 respectively.

⁸ USD1 is equivalent to approximately MYR3.57 based on the rate published by the Central Bank of Malaysia as of 23 October 2008.

⁹ Based on the analysis of the past 15 years, the Government has identified several gaps and challenges that needed to be addressed to ensure the national vision can be achieved by 2020. Efforts to bridge the education gap have increased rapidly and progress has been made since the Third Malaysia Plan (1976-1980). The aim is to ensure that all schools and students have equal opportunity and capability to excel. The Ministry of Education of Malaysia has identified the gaps that need to be addressed to improve access, equity and quality:

(a) rural and urban gap - refers to the disparity in the provision of infrastructure and teachers' emplacement, especially in under-enrolled *Orang Asli* and remote schools;

(b) digital gap - refers to the disparity in terms of access to ICT facilities between locations and in the mastery of ICT skills among students and teachers;

(c) disparity in students' ability refers to the difficulty in mastering the 3Rs, failure to achieve the minimum standards and students with high risk of dropping out from the education system;

(d) gap between normal and special needs students – refers to the disparity in the provision of appropriate facilities to support the teaching and learning process for students with special needs, including the disabled, gifted and talented;

(e) socio-economic gap – refers to the disparity in students' health, discipline, welfare as well as poverty in both rural and urban areas.

¹⁰ Services provided in government hospitals and clinics include, among others, maternal and child care and care of psychiatric patients.

¹¹ The Malaysian government upholds the continuous policy of eradicating hardcore poor (urban and rural) within the country. Plans to eradicate pockets of poverty in the remote areas where indigenous settlements are located were also included in the Ninth Malaysia Plan. The thrust of poverty eradication strategies will focus on eradicating totally hardcore poverty and sustaining them with safety nets programmes, preventing them from falling back in the hardcore poor level. In addressing these issues, the Malaysian government has categorised poverty into two strata which is urban and rural. Through the Ninth Malaysia Plan, common Poverty Line Income (PLI) with number of members of household, age groups and gender will determine the per capita poverty line income within different strata developed and applied. Each and every member of household has their own per capita income based on age, gender and special nutrient requirement based on calory intake.

¹² "PHP for Rental" houses are rented out by the local authorities to the squatters in urban areas as well as those who cannot afford to own a house for a monthly rental charge of MYR 124. Houses built under "PHP for Sale" are to be sold based on the 4-tier pricing of houses ranging from MYR 35,000.00 to MYR 42,000.00 per unit depending on the location and the value of land.

¹³ In 2006, 2,136 hardcore poor households in rural areas were provided home reconstruction and restoration assistance, which benefited 10,680 members of the households. In 2007, housing assistance was provided to 1,942 hardcore poor households benefiting 9,710 members of the households.

¹⁴ New Straits Times, "70pc of government agencies rated 'good' or better", Tuesday, 2 September 2008.

¹⁵ Extract taken from www.pemudah.gov.my.

¹⁶ The rights of *Orang Asli* to education, health, political, civil, social and beliefs/culture are provided under the Constitution and Aboriginal People Act 1954. The Department of Orang Asli Affairs is given the responsibility to protect the welfare and manage the development of *Orang Asli*.

¹⁷ The Sarawak State Committee on Penan Affairs is assisted by the Divisional Committee and headed by the respective Residents of Miri, Limbang and Kapit. Their responsibilities are to compile, study, screen and prioritise development proposals submitted by District Offices and make recommendations to the State Committee, and to supervise and monitor activities of District Committee.

¹⁸ The Penan Volunteer Corps are trained with basic skills in agriculture, child and adult education and first-aid so that they can help the community in their respective villages. Basically, their roles include, to assist the formerly nomadic Penan to adopt settled life; to train the Penan with basic skills in agriculture and first-aid; to give informal education to both children and the adults; and to help speed up the government efforts to bring the Penan community into the mainstream of development.

¹⁹ The purpose of the Service Centre Programme is to provide basic services and facilities not only to the Penan but also to the community in the vicinity. These service centres will evolve as the nucleus or focal point for a bigger and holistic development of the Penan community. The State of Sarawak has established four (4) Service Centres at Long Kevok, Batu Bungan, and Long Jekitan in Baram District; and Lusong Laku in Belaga District. Each Service Centre is equipped with Primary School, Rural Clinic and Agriculture Station.

²⁰ The Sarawak State Government has extended various forms of educational assistance to the Penan community such as material assistance, which includes school uniforms, school bags, books, school fees and transportation. These educational assistances have encouraged the Penan students to attend school and hence, reduced dropouts. The Ministry of Education of Malaysia also provides financial assistance to the poor students through Poor Students Provident Fund and Tuition Voucher Scheme.

²¹ The Government of Malaysia provides health and medical services in remote Penan settlement areas through Flying Doctors and Mobile Clinic. In addition, the Government trains the Penans with basic first aid and medical knowledge under Village Health Representative programme. The Government also provides clean water to the Penan communities through gravity-feed system. These services have improved the general health condition of the Penan community and has increased the Penan population from 9,237 (1990) to 16,281 (2008).

²² The Department of Agriculture provides agriculture extension services to the Penan. These services have increased agricultural productivity of the Penan. Hence, they are able to produce sufficient food for their own consumption and provide alternative sources of income.

²³ The Thai community in Malaysia makes up about 60,000 of the nation's 27 million people. In line with Malaysia's principle of non-discrimination against minorities, the Government has ensured that the culture and language of the Malaysian Thais are preserved and protected.
